
LOS ÁNGELES – Ceremonia de bienvenida y sesión de apertura por parte del Presidente
Lunes, 13 de octubre de 2014 – 08:30 a 10:00
ICANN – Los Ángeles, Estados Unidos

NANCY LUPIANO: Buenos días, damas y caballeros. Por favor, tomen asiento para que podamos empezar con la sesión. Gracias.

[APLAUSOS]

Buenos días, damas y caballeros. Es un gran placer tener la oportunidad de presentarles al presidente de la Junta Directiva de la ICANN, el Dr. Stephen Crocker.

[APLAUSOS]

DR. STEPHEN CROCKER: Muchas gracias. Buenos días. Bienvenidos a todos, bienvenidos, líderes de nuestras hermanas organizaciones de Internet, las organizaciones ISTAR, porque son estrellas, verdaderamente, y es un privilegio también darle la bienvenida a la Secretaria de Comercio Penny Pritzker, quien, a la brevedad, estará con nosotros.

Es un placer para mí estar en Los Ángeles, que es la cuna de Internet y también de sus exitosos fundadores. Pero para mí es también mi lugar de nacimiento, yo nací aquí así que es un placer para mí volver a casa.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Dediqué mucho tiempo a estar aquí, en Los Ángeles, aprendí computación en la Universidad de California de Los Ángeles y también trabajé en el Instituto de Ciencias de la Información de la Universidad del Sur de California. También contraté a dos personas, que son Jon Postel y Paul Mockapetris, que hicieron que Internet sea lo que es hoy. Desafortunadamente, hoy se cumplen 16 años del fallecimiento de Jon Postel. Él falleció apenas estaba terminando de finalizar o ultimar los detalles para la creación de la ICANN.

Paul está presente en la audiencia del día de hoy.

Ya sea que esta sea su primera reunión o la número 51 o algún número en el medio de ambos, quisiera darles a todos la bienvenida.

Estamos en una época en la cual la ICANN tiene mucha cobertura en los medios, que, generalmente, lleva a malentendidos. Generalmente, hay personas que dicen que la ICANN controla Internet y eso no tiene sentido en absoluto porque la Internet no está bajo control para nada. Perdón, es decir, lo que nos preocupa es que nadie controla la Internet, verdaderamente.

Quienes hemos trabajado en el desarrollo de Internet y muchas personas, la mayoría de ustedes, entienden que la genialidad de la estructura de Internet radica en que es una estructura distribuida, compleja, pero que no es una estructura única, sino que forma un ecosistema conformado por muchas partes que colaboran silenciosamente y, efectivamente, detrás de la escena. Así que esta es la verdadera historia que no siempre se comprende y, para ser franco con

ustedes, no está en línea con los objetivos de otras personas, pero esta es la verdadera historia, funciona muy bien Internet. Pero si la manipulamos demasiado, no va a funcionar tan bien.

Estamos en este periodo en el cual Internet ha pasado a formar una parte muy importante de nuestras vidas, de todos nosotros en todo el planeta, o de casi todos en el planeta. Eso significa que es muy importante para muchas personas. Estamos en un periodo muy importante en el cual el Departamento de Comercio de los Estados Unidos anunció que va a transferir su rol de custodia de las funciones de la IANA a través de su relación contractual. Entonces, se ha creado un grupo de coordinación de la transición de la custodia de las funciones de la IANA y, como resultado, también se está debatiendo la responsabilidad de la ICANN, lo cual nosotros recibimos con sumo agrado en la Junta Directiva y en la organización le estamos dedicando mucho tiempo a este tema porque nos preocupa este tipo de temas, la transparencia, la responsabilidad, y trabajamos continuamente para tratar de mejorar todo esto y hacer nuestro trabajo.

Recientemente, hace algunos meses, pasó lo siguiente. Hemos alcanzado hitos muy importantes.

Tuvimos subastas en los procesos de los nuevos gTLD, que nosotros decimos que fueron el último recurso posible. Nosotros siempre tratamos de llegar a otra solución pero, de ser necesario, vamos a tener una subasta. Ya hemos realizado una subasta. Creo que se han subastado cuatro cadenas de caracteres que han dejado un ingreso neto

de 14 millones de dólares, lo cual genera debates acerca del uso que le daremos a dichos fondos.

Vamos a consultar a la comunidad. Hemos realizado un informe detallado acerca de esos fondos que está disponible en nuestra página web. También están los gastos relacionados a esos ingresos y esperamos que para el año próximo tengamos una mayor claridad acerca de la totalidad, o casi la totalidad de estos fondos y que hayamos debatido principios, proyectos y mecanismos posibles para activar esta iniciativa.

Lo vamos a hacer cuidadosamente, lo vamos a hacer con cautela. No es que vamos a empezar a preparar o a hacer cheques instantáneamente, sino que seremos cuidadosos.

También tenemos un gran éxito que compartir con ustedes y esto es que la Academia de la ICANN acaba de finalizar su segundo ciclo del Programa de Capacitación para Líderes la semana pasada. Esta nueva generación de líderes se está beneficiando de este programa, que es muy exitoso, y tenemos muchos miembros que han participado en ese programa. Gracias a mi experiencia, puedo decirles que este es un grupo de personas que se conocen entre sí y que forman una comunidad y esto es algo que es de suma ayuda, como lo es en todo tipo de entorno de trabajo.

También deseo felicitar al Comité Asesor del Sistema del Servidor Raíz (RSSAC) que ha creado un consejo muy importante que abarca este consejo pero también se ocupa de la redacción de documentos,

principios y estándares o normas que puedan surgir. Creo que esto es muy importante.

Ahora bien, si miramos hacia el futuro, sobre todo hacia el futuro de la ICANN, creo que ustedes saben, logramos convencer a Fadi Chehade para que se quede con nosotros durante un periodo adicional de tres años, así que lo tenemos con nosotros y no va a poder escapar.

Quizás no le caiga demasiado bien pero yo también he quedado confirmado en la Junta Directiva por otro periodo también.

En todo caso, no vamos a tener ningún tipo de turbulencia, por así decirlo, a medida que nos focalizamos hacia el futuro.

A mí me gustaría ver distintas cosas y tengo distintas prioridades y surge la palabra “claridad”. Claridad acerca de nuestra misión, de nuestras operaciones dentro del personal, entre nuestras organizaciones de apoyo y comités asesores, y también me gustaría que hubiera claridad en todo el mundo, entre todas las personas o todos los que interactúan con la ICANN, que son los gobiernos, la industria, el sector académico y las demás partes interesadas.

Hasta tanto logremos esa claridad, no vamos a tener una buena visión o una clara visión del futuro, así que ese es nuestro foco de acción.

También, acerca del futuro, quisiera decir que tenemos los servicios de directorios de registración para la próxima generación, que están avanzando, y tenemos un informe entregado por el grupo de trabajo de

expertos al respecto y estamos formando un pequeño equipo entre la GNSO y la Junta Directiva para delinear los pasos a seguir. Esto es un paso intermedio hasta tanto impulsemos los procesos de desarrollo de políticas formales.

Desde hace rato, reconocimos que el sistema de WHOIS no funciona lo suficientemente bien y que no cumple con su propósito original, así que queremos lograr un equilibrio entre transparencia y privacidad, al mismo tiempo que mejoramos la exactitud, lo cual no es algo fácil de lograr.

Vamos a enfocar esto con un propósito específico sin dejar de afrontar cualquier tipo de dificultad que pudiera surgir y pensando en todas las soluciones.

Quiero también retomar un tema que les presenté hace aproximadamente un año. La ICANN está creciendo. Hay gente que antes no nos conocía y ahora es más consciente de nuestro trabajo. Me dicen que se han registrado 2300 personas para esta reunión. En la reunión de Londres, contamos con más de 3000 participantes.

No sé por qué a la gente le resultó más interesante Londres que Los Ángeles, verdaderamente, pero bueno, es así. Quizá sea por el clima. En fin.

El personal de la ICANN ahora cuenta con más de 300 integrantes. Hemos crecido verdaderamente en una forma significativa y este periodo de crecimiento ahora está en un periodo o en un impasse. Estamos haciendo una transición en nuestra organización, que es una de

las más difíciles, quizás. Entonces, les puedo decir que yo ya pasé por esto, ya lo viví. Así que es como una especie de momento en donde las cosas quizás se ralenticen un poco y surgen algunos desafíos. Pero de todas maneras, estoy muy, muy contento con la gestión de Fadi, con cómo él está llevando a cabo este proceso, con la disciplina que está forjando en toda la organización y con toda la respuesta positiva que esto está teniendo.

A corto plazo, vamos a tener una estabilidad y todo el mundo se adaptará a esta nueva forma de la organización sin tener ese crecimiento tan explosivo y focalizándonos en nuestras actividades comerciales.

Todos sabemos que Internet conecta computadoras, conecta teléfonos inteligentes pero lo importante es que conecta personas. Todos, en esta comunidad, en esta industria, somos muy adeptos a los slogans. Nosotros en la ICANN decimos “Un mundo, una Internet”. Cuando nosotros publicamos las primeras notas en la red ARPANET hace 40 años, me acuerdo que nuestro slogan era que “Esta red reúne o hace que la gente se reúna o se aúne”, así que es verdaderamente cierto que las relaciones personales y profesionales fueron una de las primeras consecuencias positivas de conectar a las computadoras, algo que parecía tan simple y tan sencillo. Y no es casualidad que mi esposa y yo ya cumplimos 40 años de casados y nos conocimos gracias a las relaciones que forjamos en aquella época.

Siempre en las reuniones de la ICANN, la gente se reúne, se aúna y, a veces, hay debates polémicos y retóricas exageradas pero casi siempre trabajamos en el marco del respeto mutuo y de la empatía.

Espero que estas características sigan siendo lo que son, porque esa es la marca registrada de nuestra comunidad y ahora, quiero desearles a todos una excelente reunión y una excelente semana.

Es un placer ahora presentar a la Secretaria de Comercio de los Estados Unidos, Penny Pritzker. Es una de las mejores Directoras Ejecutivas de los Estados Unidos, según la revista *Fortune*. Ella creció en Silicon Valley, conoce mucho nuestro entorno, se ha focalizado mucho en la innovación, en la protección de datos y en Internet, como el foco del crecimiento económico en el Departamento de Comercio de los Estados Unidos se ocupa de la Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información (NTIA), que es el organismo que supervisa las funciones de la IANA y gracias al cual nació la función que ejerce la ICANN.

El departamento de la señora Pritzker está marcando el curso de la historia, está haciendo historia. Y ella es la primera secretaria de comercio de los Estados Unidos que participa en una reunión de la ICANN.

Quizás ustedes consideren o piensen que esta es la primera oportunidad en la cual ella participa en la reunión, pero me dicen que ya estuvo en el desayuno de mujeres y la industria del DNS. Yo tuve el placer de asistir a ese desayuno también como dama honoraria o dama de honor.

Quizás ese evento sea más interesante o más divertido que estar aquí en este entorno muy formal.

Muy bien, dicho esto, le doy la palabra a la secretaria Pritzker.

[APLAUSOS]

SECRETARIA PENNY PRITZKER: No tiene idea, como le acabo de decir, el honor que representa para mí estar aquí y estar con ustedes y acompañar el liderazgo que usted demostró en todos estos últimos años. Esto es una fuente de inspiración para mí y, seguramente, lo será para todas las personas que están en esta sala. Le agradezco por su liderazgo aquí en la ICANN y también por su presentación tan considerada.

También quisiera agradecerles a Fadi Chehade y a toda la Junta Directiva de la ICANN, a quien tuve el privilegio de conocer hace un rato.

Les quiero agradecer por reunir a tantos líderes de la comunidad global de la Internet y también por llevar la delantera en la promoción del proceso de múltiples partes interesadas.

Y quiero reconocer a nuestro representante del Departamento de Comercio, tanto dentro de la ICANN como en el ámbito de Internet, el Secretario Asistente Larry Strickling, y todo nuestro equipo en la NTIA, Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información.

El trabajo diario que hacen en cuestiones de política en Internet, el sistema de nombres de dominio y la protección de la Internet como motor para la innovación y la prosperidad es sumamente importante y la alianza que hemos establecido con la ICANN es algo que nos tomamos muy en serio.

Nos hemos reunido en este momento, un momento en el que la gobernanza de Internet es más importante que nunca antes. El hecho es que tenemos que hacer todo lo posible para proteger y preservar esta plataforma revolucionaria que es la conexión esencial de las personas, las economías y las comunidades en todo el planeta.

No es necesario que les diga a los que están en esta sala que más personas trabajan, hacen compras, interactúan y aprenden en línea mucho más que antes, todo debido al trabajo que muchos de ustedes han realizado a lo largo de los años para desarrollar este sistema y fortalecerlo.

Mi amigo Walter Isaacson escribió un libro que se llama *El innovador* o *Los innovadores* y espero que todos lo puedan leer, donde dice que la creatividad en colaboración es lo que permite el desarrollo tecnológico. Y quiero citarlo: “La innovación proviene de equipos con más frecuencia que de esos momentos de iluminación de un genio que está solo.”

Creo que Walter tiene toda la razón. Por supuesto, les debemos tanto a tantos de ustedes en esta sala y a tantas otras personas que han creado, han tenido esos momentos de iluminación. Pero los innovadores son colaboradores naturales. No hay ninguna persona que por sí sola pueda

hacer un descubrimiento de avanzada que sea transformado en un producto, en un servicio que cambie el mundo sin que cuente con un equipo. Y la historia lo deja bien en claro.

Es esa misma colaboración la que le ha permitido a Internet transformarse en lo que es hoy en día. ¿Y qué es hoy en día la Internet?

Fue facilitada inicialmente por la inversión del gobierno de Estados Unidos a través de DARPA. La Internet, como la conocemos hoy, fue un invento que se sumó a otro, fue una acumulación de inventos.

Y esta genialidad sorprendente que pasó de Vint Cerf a Bob Kahn, a Steve Crocker, a Tim Berners-Lee, a Mark Andreesen y a muchos otros ha mostrado que este trabajo nos ha dado la plataforma de conexión y de comunicaciones más dinámica que el mundo haya visto alguna vez.

La Internet mejora la calidad de vida para millones de personas y permite que muchísimos habitantes del mundo logren mayores oportunidades económicas.

Sin Internet, un adolescente de un pueblo remoto en el sur de la India no habría podido desarrollar su propio negocio. Abin Jose Tom tenía 19 años y se le dio una tarea en la escuela, la de crear un sitio web. Cinco años más tarde, surgió un proyecto que se transformó en una compañía de soluciones de red global, que era el proyecto de Abin, que llegó a tener más de 500 clientes en todo el mundo.

Vivimos en una era donde ahora, lo que necesitan los emprendedores para iniciar un negocio es, simplemente, un dispositivo móvil y una conexión de Wifi. Internet es una puerta abierta a un nuevo crecimiento de las naciones en desarrollo y la prosperidad continua y constante para las naciones desarrolladas.

También es una plataforma vital para la libertad de expresión para el intercambio de ideas, y es por eso que estoy frente a ustedes hoy, para hacer esta promesa fundamental ante ustedes. Estados Unidos va a proteger y preservar una Internet abierta, vibrante y libre.

En el Departamento de Comercio, nos enorgullecemos de denominarnos a nosotros mismos como un organismo de datos y de innovación de Estados Unidos. Como alguien que viene del sector privado y que dio inicio a cinco compañías, yo conozco en forma personal el papel esencial que tiene la Internet en los negocios para poder competir a nivel global.

Yo tuve el privilegio de ser la persona a la que el presidente Obama eligió para llevar a cabo todo lo que tenía que ver con el emprendimiento, los emprendimientos a nivel global, y trabajo con algunos de los directores y presidentes ejecutivos más exitosos de Estados Unidos para inspirar a una próxima generación de emprendedores, en mi país y fuera.

Los últimos 15 meses que estuve como secretaria, visité más de 20 países de todos lados, desde Ghana hasta las Filipinas, para dejar bien en claro que la Web es una herramienta crítica necesaria para el éxito. Es

por eso que todos debemos trabajar en forma mancomunada para proteger la Internet y para que ésta siga siendo libre y abierta.

La economía global y los jóvenes emprendedores del mundo dependen de nosotros.

Por cierto, Internet ahora ya es un dispositivo de la vida moderna, no solamente en Occidente y en los Estados Unidos, sino en grandes ciudades, en pequeños pueblos, en distintas partes del mundo.

Entonces, hay que considerar las transformaciones de los últimos años. Hace 20 años, había 16 millones de usuarios de Internet. Hoy, ese número es 2500 millones. En el 2008, se conectaban 1 millón y medio o 1500 millones de dispositivos a Internet, mientras que hoy se estima que esta cifra ha ascendido a 7000 millones y medio. Y para el 2018 se espera que supere los 18000 millones.

Y la gente que está impulsando este crecimiento vive en los países en vías de desarrollo, donde la cantidad de hogares con acceso a Internet se ha duplicado en los últimos cinco años. Todo esto muestra el momento tan crítico que enfrenta la ICANN y el trabajo tan importante que ustedes tienen por delante.

Esto significa que la forma en que nosotros usamos y administramos Internet reviste una importancia global. Significa que las decisiones tomadas por consenso con respecto al DNS que se tomen aquí en Los Ángeles pueden moldear las vidas y la subsistencia de las personas en África, en Asia, en América Latina y en todos los demás lugares del

mundo, no solamente hoy, sino también en los años venideros. Todos somos partes interesadas en una Internet global, vibrante y fuerte.

Internet ha avanzado, justamente, porque ciudadanos de distintas partes del mundo han tenido la posibilidad de opinar sobre cómo debía administrarse la Internet. Por eso, el gobierno de Estados Unidos apoya los procesos de múltiples partes interesadas. Este es un principio fundamental para la gobernanza de la Internet.

Déjenme dejarlo bien en claro. Estados Unidos no va a permitir que Internet global sea coaccionada por ninguna persona, entidad o nación que intente sustituir su visión del mundo con la colectiva sabiduría de esta comunidad. Ustedes, la comunidad de las múltiples partes interesadas, están también representadas aquí hoy.

La NTIA, hace unos seis meses, anunció la decisión de hacer la transición, de transferir su papel de custodia de las funciones de la IANA a la comunidad multisectorial. Desde el inicio de la ICANN, en 1998, el gobierno de Estados Unidos avizó que su papel con respecto a las funciones de la IANA sería de carácter temporario.

A lo largo de los años, muchos grupos interesados estuvieron seguros de que el gobierno de Estados Unidos podía tener algún tipo de nivel, un cierto nivel de custodia, de supervisión, sobre la ICANN. Yo me vi alentada por la comunidad global y por la ICANN para llevar adelante esta propuesta. Nosotros vamos a continuar desarrollando coaliciones internacionales y trabajando con nuestros aliados para poder apoyar un modelo de la gobernanza de Internet multisectorial. Tenemos grandes

defensores de la ICANN que están comprometidos a llevar esta idea de las opiniones individuales y transformarlas en decisiones tomadas por consenso.

Todos debemos reconocer que esto no es inevitable y que no tenemos que dar nada por sentado que las instituciones como la ICANN están bajo muchísima presión como nunca antes. Es una presión y un escrutinio inéditos. Pero tenemos la seguridad de que el modelo multisectorial ofrece esa garantía que permite saber que Internet va a seguir avanzando y tenemos que trabajar para asegurarnos de que Internet siga siendo un motor de crecimiento económico, de innovación y de libre expresión.

Debemos continuar trabajando arduamente para sostener la gobernanza de múltiples partes interesadas porque tiene enemigos que quieren reducir la gobernanza de Internet a simplemente un grupo de tecnócratas gubernamentales, quieren promover sus propios intereses nacionales mucho más acotados.

Tenemos que asegurarnos de que este abordaje sea el mejor instrumento para mantener la apertura y este carácter vibrante de Internet. Debemos asegurarnos de que la ICANN pueda reforzar sus actividades para fortalecer el proceso multisectorial y para poder rendir cuentas ante los clientes de las funciones de la IANA y a la amplia comunidad de Internet.

La próxima semana, en la conferencia de telecomunicaciones que celebrará la UIT en Corea, nosotros veremos propuestas de los

gobiernos a cargo de la gobernanza de Internet. Pueden asegurarse de que Estados Unidos se opondrá a estos esfuerzos cada vez que estos sean mencionados.

Nosotros sabemos que cuando hay intención de que gobierno controle la Internet, esto resulta en la censura del contenido y en flujo libre de información. Nosotros creemos que estos pasos, estas medidas van en contra del valor de la libertad de expresión en la Internet, en la sociedad, en la esfera pública, aquí, a nivel local como también en el mundo. Vamos a recordarle a todos los actores en cada una de las instancias que el modelo de múltiples partes interesadas va a preservar y proteger una Internet flexible y fuerte.

Para concluir, el mundo está observando a la ICANN, algunos están esperando que fracasemos pero no podemos darnos ese lujo y no debemos permitir que eso ocurra. Tenemos que hacer bien esta transición.

Sin cometer errores. Yo respaldo a la ICANN. La acompaño cuando se trata del debate global de la gobernanza de Internet. Y vamos a preservar y proteger una Internet abierta y libre.

Desde el nacimiento de la Internet hasta el día de hoy, esta comunidad siempre se mantuvo unida en ese impulso por mantener el acceso a Internet y también el alcance de este instrumento como un factor clave para el crecimiento y el éxito en el siglo XXI.

Y en todos los foros, Estados Unidos va a ser un líder de la Internet, asegurándose de que siga siendo una plataforma abierta para permitir las oportunidades económicas, la innovación y la libre expresión.

Al avanzar, todos nosotros debemos dar un paso más. Como dice mi amigo Walter, debemos colaborar para proteger y expandir la Internet global. Debemos colaborar para asegurarnos de que la Internet continúe floreciendo y debemos colaborar para garantizar que la Internet siga siendo una puerta a la prosperidad y a la libertad de expresión en todas partes del mundo.

Muchísimas gracias por reunirse hoy y todos los días, por promover esta visión compartida de una Internet más abierta, más libre y más accesible. Muchas gracias.

[APLAUSOS]

DR. STEPHEN CROCKER: Bueno, eso fue el ensayo. Solamente está tratando de lograr, causar una mejor impresión. No, fue realmente un discurso fantástico, maravilloso. No creo que hayamos tenido ese nivel de respaldo de ninguna otra persona antes.

Bueno, ahora es difícil continuar después de ese discurso, pero continuemos. Como ustedes saben, el advenimiento de las computadoras y la Internet impulsaron mucha innovación a lo largo de las décadas. La palabra clave de este momento es “innovación” y

también ha inspirado distintas historias acerca de cómo funciona Internet, de la tecnología, de lo buena que es la tecnología y de cómo mejora la vida de muchas personas.

En las últimas reuniones de la ICANN, estamos reconociendo ese tipo de buenas acciones y de buenas obras dentro de las regiones locales y de las comunidades. Y esta mañana, nos enorgullece reconocer a dos ejemplos de este tipo de innovación que se ha implementado en pos de mejorar la vida de la gente y en pos de un buen objetivo.

Tenemos, como primer ejemplo, a la comunidad de San Diego, en la cual la participación de la comunidad y del sector empresarial nos muestra cómo se mejora la calidad de vida de las personas.

[VIDEO]

Al sur de Los Ángeles tenemos una sección de San Diego que representa grandes desafíos, sobre todo para los cuerpos de bomberos, debido a la geografía montañosa. A veces, durante un incendio, tenemos problemas de comunicaciones que pueden marcar la diferencia entre la vida y la muerte.

Gracias a la Red de Conocimientos de Situaciones para la Seguridad Pública, los rescatistas en el área pueden contar con valiosas herramientas de comunicación que les permiten tener alta velocidad en

la comunicación, gracias a capacidad de datos de banda ancha en Internet.

La seguridad de nuestro público, de nuestros bomberos y todos los cambios climáticos que tenemos requieren que tengamos el máximo uso de la tecnología, que fue desarrollada por Hans-Werner Braun, un investigador con una amplia trayectoria en redes digitales.

Comenzamos con esta tecnología, con muchos distintos cuarteles de bomberos que tenían solamente conexiones por línea telefónica. Así que, gracias a los satélites geoestacionarios, pudimos mejorar significativamente su desempeño gracias a esta red.

Este programa es posible gracias a la asociación de distintas partes y a la participación de la Universidad de California en San Diego.

Es una entidad que nos apoyó, y también nos apoyó en gran medida la compañía de gas y electricidad de San Diego.

Los bomberos tienen la ayuda de cámaras que los ayudan a mejorar y a trabajar en pos del medio ambiente.

Los rescatistas ahora pueden usar estas herramientas y también las puede usar el público en general.

Nos basamos en tecnologías de Internet que les sirven, en la cual trabajan más de mil personas que tienen acceso a cámaras a diario y durante un incendio pueden responder rápidamente.

Esta red, que se llama ASAPnet, es la Red Inalámbrica de Alto Rendimiento para Investigación y Educación que también ayuda a las personas a trabajar con ciberinfraestructuras que permiten tener sensores que detectan distinto tipo de terremotos y también datos de observaciones astronómicas.

Si ustedes recuerdan, Plutón pasó de ser un planeta a un planetaide. Y bueno, esos datos fueron transmitidos a través de una red en la cual yo participé. Así que soy un poquitito culpable de que Plutón haya dejado de ser Plutón, haya dejado de ser un planeta y sea considerado un planetaide.

[APLAUSOS]

DR. STEPHEN CROCKER: Hans-Werner no puede estar en persona con nosotros en el día de hoy pero le agradecemos su participación a través de este video.

Hans-Werner realmente es un pionero en todo lo que tiene que ver con redes digitales. Trabajó con la Fundación Nacional para las Ciencias a comienzos de la década de 1980 y realmente desempeñó un rol muy importante en el desarrollo de las redes digitales que usamos en el día de hoy.

Yo tuve el placer de poder trabajar con él en aquella época.

Nuestro próximo ejemplo de innovación tiene que ver con lo siguiente. Si ustedes, el día jueves o viernes, intentaron conducir sus automóviles en esos días, en estas áreas, vieron que había un poquitito de problemas con el tránsito y eso fue porque el presidente Obama estuvo en esta zona para robarnos el protagonismo y promover la innovación tecnológica. Y, al hacerlo, reconoció a thrdPlace.com.

Y aquí contamos con Sherwood Moore de thrdPlace.com, quien nos hablará más al respecto.

[APLAUSOS]

SHERWOOD MOORE:

Hola a todos. Gracias a los líderes de la ICANN por recibirnos en el día de hoy. Es realmente un honor estar también con la secretaria Pritzker.

Bueno, nosotros realmente estamos finalizando una gran semana de trabajo. Tuvimos la oportunidad de reunirnos con el presidente Obama. El día jueves estuvo allí con nosotros para hablar con todas las personas que se dedican a la innovación tecnológica.

Durante su visita, él nos planteó un desafío que es muy pertinente para el público aquí. Y él dijo que depende de nosotros lograr las tecnologías innovadoras que inspiren y movilicen a las personas, no solo para modificar la manera en que hacemos negocios o compramos productos, sino para definir las maneras en las cuales interactuamos, nos

organizamos políticamente y causamos un impacto en nuestras comunidades locales y resolvemos problemas.

Así que creo que esa es en gran parte la razón por la cual el presidente Obama decidió sentarse con nosotros, con mi equipo, y aprender acerca de lo que estamos haciendo en thrdPlace.com.

Nosotros, lo que hacemos es construir una plataforma que hace que todos puedan ser un héroe dentro de su comunidad. Lo hacemos mediante tecnologías que permiten que las personas compartan historias acerca de un proyecto que necesitan para su comunidad. Entonces, con eso, logran conseguir fondos y voluntarios, porque movilizan a los miembros de su comunidad.

O sea que puede ser una escuela que necesite, por ejemplo, pintura, o un área de la comunidad que necesite limpieza. Nosotros tenemos herramientas que efectivamente permiten resolver problemas desde las bases. Y en este video vamos a compartir con ustedes cómo lo hacemos.

[COMIENZO DEL VIDEO]

[MÚSICA]

Como personas, nosotros estamos en un mundo que tiene tres lugares: nuestro hogar, nuestro trabajo y un tercer lugar, nuestra comunidad. Y

en cada comunidad, tenemos, damos y recibimos, tenemos que resolver problemas y hay personas que necesitan ayuda. Y nosotros dedicamos nuestra energía a cambiar todo esto pero no tenemos un lugar donde organizar el recurso más valioso, que somos nosotros. Así que ahora es momento de reunir todos los recursos en un único lugar y potenciar nuestras capacidades.

En thrdPlace.com, uno puede contar su historia, iniciar un proyecto y también lograr donaciones para que un proyecto salga adelante. También hay gente que se ofrece como voluntaria, que ofrece su tiempo. También hay gente que ofrece brindar materiales.

[MÚSICA]

Y en thrdPlace, siempre podemos compartir nuestros cambios, los cambios logrados con nuestra comunidad y compartir los impactos logrados.

[MÚSICA]

[thrdPlace]

[FIN DEL VIDEO]

[APLAUSOS]

SHERWOOD MOORE: Muchas gracias. Así que quiero dejar en claro que esta plataforma no es solamente para los ciudadanos, sino para todas las partes interesadas de una comunidad. Ya sea que sean un funcionario gubernamental, por ejemplo, ustedes cuentan con una herramienta que les permite aliviar la carga de trabajo que tienen, porque pueden relacionarse directamente con las personas de su lugar, de su región.

También, para las organizaciones sin fines de lucro, pueden participar, pueden relacionarse con las personas, compartir su misión, compartir su historia, sus buenas acciones con toda la comunidad, para que se entere de lo que ustedes están haciendo.

Las marcas, las compañías, las marcas comerciales, por primera vez, pueden llegar a sus comunidades a nivel global y crear un impacto verdaderamente visible, logrando la participación de los consumidores y forjando relaciones valiosas con los consumidores y logrando la lealtad del consumidor, la lealtad de todos que ven estas historias de estos proyectos y de estos productos comerciales.

Así que, ya sea que ustedes sean personas, individuos u organizaciones o representen a organizaciones, todos tenemos las herramientas de comunicación a nivel social para generar un cambio real a nivel local pero a escala global.

Así que estamos aquí para agradecerle a la ICANN y para agradecerles a todos ustedes por el trabajo que realizan, que es tan importante, y los invitamos a que se acerquen a conversar con nosotros. Muchas gracias.

[APLAUSOS]

DR. STEPHEN CROCKER: Gracias, Sherwood. Tuve la fortuna de colaborar con algunos innovadores de clase mundial durante mi carrera, pero algunas de las posibilidades que tuve cuando fui a la secundaria se relacionan con dos personas, dos que son muy bien conocidas por esta comunidad.

Esta escuela es la Van Nuys High School, en el norte, en el valle.

¿Cuáles son los ex alumnos famosos? Algunos de ellos: Marilyn Monroe, Robert Redford, Natalie Wood, Jon Postel, Vint Cerf y yo, lo digo con un poco de vergüenza.

Esta escuela secundaria Van Nuys está celebrando su aniversario número 100 esta semana y me invitaron a participar allí, en esa celebración el viernes pasado, y lamentablemente, alguien tomó fotografías.

Esto me trae muchísimos recuerdos y, por otra parte, no puedo recordar cuántas veces entré por esta puerta de adelante.

Aquí tenemos a una persona que estaba dos años más adelante que yo, que era Stacy Keach. También aquí está Adrian Ellis, Robert Redford, Joseph Gordon-Levitt, Ted Robbins, Carter Rodriguez, Jane Russell, John Vint Cerf, a quién conocí aquí, Jon Postel. En ese momento, no nos conocemos, pero es sorprendente saber que todos provenimos de la misma escuela secundaria.

Algunas cosas están iguales y otras están muy diferentes. Recuerdo de manera muy vívida toda esta zona, todo el camino para llegar aquí a la escuela y me acuerdo que acá había autos muy elegantes, porque eso era parte del negocio y había un conductor que me traía, que daba la vuelta a la esquina y aceleraba muchísimo y todos nos quedábamos allí, mirando sorprendidos.

Bueno, realmente la primera parte de mi escuela secundaria tenía que ver con luchar con todas esas presiones que le imponen a uno los compañeros. Ya después la segunda parte fue más fácil.

Yo me gradué en el 61 y, en realidad, aparecí en el 58. Y no había un club de matemáticas en ese momento y pensaba que no era lo correcto. Y éramos cinco muchachos, no había chicas, lamentablemente. Y uno dijo que necesitábamos armar una constitución para este grupo de cinco muchachos que querían conformar este club de matemáticas. Recuerdo que nos pasamos todo un año hablando de cómo constituirlo y no se hacía matemática durante todo el año. No practicábamos matemática durante todo el año.

Fue una de las lecciones más importantes que aprendí en mi vida. Y era que no había que dedicar demasiado tiempo a los detalles de la organización sino que había que ponerse a hacer el trabajo.

Empecé a trabajar con computadoras, me dediqué mucho tiempo a las computadoras, antes de graduarme en lugar de ir a la escuela, en lugar de asistir a clase. Estaba en el campus. Pero Vint, John y yo empezamos a armar este grupo de investigación y John estaba aquí, en la escuela secundaria, pero yo no sabía cuáles eran los motivos por los cuales no nos conocíamos. Pero Vint y yo nos hicimos amigos rápidamente y continuamos con nuestra amistad a lo largo de nuestras vidas.

Entonces, fue el primer nodo que se estableció aquí, en la Universidad de Los Ángeles, en California y el segundo nodo fue SRI y el tercero fue en California al Norte, Santa Bárbara y luego vino gente como ustedes.

Lo que podría decir es que ocurrieron muchísimas cosas de repente y fue un periodo muy intenso de mi vida y tratábamos de ver cómo se podía planificar ya para pasar a IPv6, ¿no?

[APLAUSOS]

Fue realmente un placer para mí volver a la escuela. Le quiero agradecer a la institución por esa cálida bienvenida y me complace decir que cuando yo hablo de alumnos, hay muchos de esos alumnos que están aquí. ¿Dónde están? A ver, pónganse de pie lo alumnos.

Ah, todavía no llegaron. Ah, muy bien. Hay un problema acá para programar las clases y todos estos detalles, ¿no?

Yo solo iba de Van Nuys to UCLA, así que conozco bastante la logística del traslado.

Seguramente van a llegar en un ratito. Así que, si los ven, tómense el tiempo para saludarlos. Una parada más en este tour que les invito a hacer junto conmigo y es que a las 6:30, en la sala Santa Mónica, Leonard Kleinrock va a estar aquí para mantener una conversación. Nosotros vamos a tratar de entretenerlos a ustedes.

Fue en el laboratorio de Len, cuando él era profesor relativamente nuevo en la Universidad de Los Ángeles en 1969, que transmitimos el primer mensaje a través de ARPANET, que fue la precursora de Internet.

Ese evento puede haber sido un hecho histórico importante, pero la realidad es que el mensaje que pudimos enviar, lo pudimos enviar antes de que el sistema colapsara, pero ni siquiera hubiera llegado a completar un tweet. Entonces tratábamos de resolver y realmente no podía tomar tres caracteres en lugar de uno. Entonces, teníamos que hacerle algunos ajustes.

Así que les pido que se sumen a Leonard Kleinrock y a mí. Si no lo conocen a Len, es todo un personaje. Y permítanme presentarles ahora al presidente y Director Ejecutivo de la ICANN, Fadi Chehade, quien va a hacerse cargo de esta sesión a partir de este momento y quien tendrá una presentación muy especial para todos ustedes.

[APLAUSOS]

MR. FADI CHEHADE: Comenzamos esta mañana entregando un premio. Los premios son una muy buena forma de celebrar esta comunidad que tenemos.

Y hoy me complace presentar al ganador del segundo Premio al liderazgo concedido por la ICANN que les damos a los individuos que son sobresalientes en nuestra comunidad porque desempeñan y demuestran un gran compromiso con la ICANN. Tienen un compromiso de tiempo, de energía y, principalmente, de liderazgo.

Nosotros buscamos a personas que son fieles a nuestros valores principales. Y ustedes, o muchos de ustedes, cumplen con esta misión, a la vez que tienen su trabajo diario. Yo sé que muchos de ustedes me hablaron acerca de cómo su actividad como voluntarios impacta sobre el tiempo personal de cada uno de ustedes.

Cuando alguien logra un muy buen equilibrio al respecto y, además de todo, tiene un rol de liderazgo en la comunidad, francamente, eso es algo digno de reconocer.

¿Cómo seleccionamos a esta persona? Bueno, es el equipo de líderes de la ICANN el encargado de seleccionar a esta persona. Y tenemos que cumplir con un solo requisito y es decir que el ganador tiene que ser elegido por unanimidad.

Este año, contamos con tres candidatos. Debatimos, debatimos y debatimos y fue muy difícil pero logramos elegir a una persona.

El año pasado, recordarán que fue Lesley Cowley la ganadora, Directora Ejecutiva de Nominet en aquel momento y está... Hola, Lesley.

Y este año, el equipo de líderes de la ICANN, por unanimidad, ha decidido que el ganador del Premio al liderazgo otorgado por la ICANN en el 2014 es el señor Jonathan Robinson.

[APLAUSOS]

Él se comenzó a desempeñar como presidente de la GNSO en 2012, trabajó con todos los miembros del consejo de esa organización para fortalecer a la GNSO y a otros órganos de la ICANN.

Abrió canales de comunicación entre los distintos participantes de la ICANN, lo cual es crítico para el funcionamiento efectivo y el desarrollo de una organización de múltiples partes interesadas.

Voy a dejar de leer mis apuntes porque quiero decirles algo directamente que surge a raíz de mi experiencia de trabajar con este caballero.

Jonathan realmente tiene un espíritu de comunicación, de comunicador y lo plasma en su trabajo, y él trabaja de manera colaborativa, no solo porque reúne a todos los miembros diversos de la GNSO, sino que nos reúne y nos aúna a todos nosotros.

Y eso hizo que yo lo seleccionara entre el resto de los candidatos, porque en los últimos 12, 24 meses, yo estuve trabajando con él y nosotros vemos o vimos que él, personalmente, cambió la dinámica de nuestro trabajo en conjunto y sé que él se siente muy orgulloso al respecto y con razón.

Así que le agradecemos el esfuerzo que ha dedicado a lograr todo esto, le agradecemos por todo lo que hace. Todos ustedes saben que él fue Director Ejecutivo y miembro de la Junta Directiva de distintas entidades o de una empresa de Londres, que ahora se llama Netnames, que cotizaba en la bolsa de valores de Londres. También él fue miembro del Directorio de Afiliadas, también.

Por favor, quiero que junto a mí le den la bienvenida a Jonathan que está aquí en el podio y que le brindemos este reconocimiento.

[APLAUSOS]

JONATHAN ROBINSON: Muchas gracias, Fadi, queridos colegas, por este reconocimiento. Personalmente, me siento muy feliz y muy orgulloso de haber recibido este reconocimiento por mi aporte, por mi contribución. Pero creo que

es un reconocimiento implícito del valor de la colaboración y de la labor de otras personas en conjunto junto a mí en la GNSO y también, a nivel más amplio, en toda la comunidad de la ICANN.

Yo tengo una suerte de imagen en mi mente, como la de un cuerpo humano que tiene distintos órganos que tienen que funcionar bien cada uno de ellos pero que todo el cuerpo humano funciona en su conjunto también, apropiadamente, gracias a esto.

Realmente, agradezco mucho la oportunidad que tengo de trabajar con ustedes para fortalecer y desarrollar este modelo y los procesos dentro de este modelo. Nuestro éxito en la administración y el llevar adelante el modelo de la ICANN es, justamente, nuestra mejor defensa contra cualquier tipo de acusación que pueda estar dirigida hacia nosotros.

Este modelo de múltiples partes interesadas, desde las bases, es realmente un modelo único y una estructura que necesariamente tiene que ir evolucionando. Así que es un placer para mí dedicar mis esfuerzos a esta iniciativa y trabajar junto a muchos de ustedes. Muchas gracias por este reconocimiento, por la oportunidad de poder trabajar con ustedes y quiero agradecerles a todos los que trabajan conmigo día a día por su inspiración, colaboración y, simplemente, por trabajar junto a mí.

Hay algo que marca una diferencia entre cómo evolucionamos y es nuestra voluntad a cambiar y a desarrollarnos. Nosotros, en la GNSO, estamos atravesando un proceso de revisión, así que les agradeceríamos todo tipo de contribución y de aportes al respecto. Se me ha pedido que les presente un breve video que describe a la GNSO y a esta revisión y

que indica cómo ustedes pueden colaborar con este desarrollo. Muchas gracias, Fadi, nuevamente.

[APLAUSOS]

[COMIENZO DEL VIDEO]

Hola, soy la presidente del grupo de trabajo de revisión de la GNSO. La Organización de Apoyo para Nombres Genéricos o GNSO tiene una función muy importante porque es responsable de desarrollar y recomendar políticas que tienen que ver con los dominios de alto nivel a la Junta Directiva de la ICANN. La revisión de la GNSO forma parte del compromiso de la ICANN de mejorar su transparencia y responsabilidad. Los estatutos de la ICANN requieren la revisión de estas organizaciones cada cinco años con el objetivo de evaluar la efectividad organizacional de la GNSO, ver qué es lo que está funcionando bien, qué es lo que hay que mejorar y qué es lo que hay que cambiar.

La calidad, la aceptación y la validez de los resultados de esta revisión dependen de la retroalimentación de varios grupos de personas que son la piedra angular del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN.

Esta revisión de 360 grados tiene por objetivo hacer un proceso de revisión que también impulse las propias iniciativas de mejorar dentro

de la GNSO. Es una herramienta muy fácil de utilizar dentro de la comunidad de la GNSO, dentro de otras estructuras de la ICANN y por parte de los miembros de la comunidad. Su opinión cuenta, así que hagan oír su voz. Visiten este enlace para poder trabajar y para poder presentar sus aportes a la comunidad. Esta encuesta estará disponible hasta el 17 de octubre, hasta la medianoche UTC del 17 de octubre. Muchas gracias por sus aportes.

[FIN DEL VIDEO]

MR. FADI CHEHADE:

Bien. Vamos a trabajar. Me gustaría, en primer lugar, darles la bienvenida a todos ustedes a la reunión número 51 de la ICANN. Hay personas que me dicen: “¿Cuándo te vas a quitar el saco? ¿Cuándo no?”

Bueno, al principio, siempre me quitaba el saco al comenzar y la gente decía: “Bueno, si se quita el saco, es que vamos a empezar a trabajar.” Pero, en el último año, como conversé mucho con los gobiernos, me dejaba puesto el saco para usar el traje completo. Pero ahora estamos aquí, en la reunión de la ICANN, todos juntos. Estamos preparándonos para esta nueva jornada, este nuevo viaje que vamos a comenzar.

Quisiera decirles que contamos, aproximadamente, con 2500 personas que se han registrado para participar en la reunión número 51 de la ICANN. Aquí, contamos en esta sala con 1200 asientos, es una de las salas más grandes que hayamos utilizado.

Tenemos personas de más de 100 países que se han registrado para participar, o sea que tenemos una gran presencia de todos los participantes a nivel mundial. Así que quiero darles la bienvenida a todos, de todas las partes del mundo, sobre todo a los que han venido de los lugares más lejanos. Y una especial bienvenida a quienes están en una reunión de la ICANN por primera vez.

Por favor, les pido que se pongan de pie todos aquellos que asisten por primera vez a una reunión de la ICANN.

[APLAUSOS]

Bienvenidos. Bienvenidos a su primera reunión de la ICANN.

También quiero darles la bienvenida a los integrantes del programa de becas de la ICANN o fellows. Este programa es una piedra angular para construir o desarrollar a la comunidad de la ICANN. Creo que en esta oportunidad contamos con 50 becarios o fellows, así que les damos la bienvenida a todos ellos. Esperamos que se sientan motivados a quedarse con nosotros, a encontrar su lugar, su propio lugar dentro de la ICANN y la historia de Internet con nosotros y en la ICANN. Bienvenidos.

También deseo darle la bienvenida a todos los ministros, dignatarios... Todos ustedes son muy bienvenidos en la ICANN y nos complace tenerlos aquí con nosotros.

Bien. Nosotros comenzamos una nueva temporada hace algunos años cuando yo me uní a la ICANN y creo que estamos en la tercera etapa o en la tercera estación, si se quiere, de esta temporada. Al principio, preparamos nuestro terreno y como comunidad vimos cómo poder prepararnos para este próximo paso que iba a ser tan importante.

Han pasado muchas cosas importantes a lo largo de todo este periodo. Hoy vamos a tener la reunión anual general de la ICANN. Es lo que hacemos para evaluar lo que ha sucedido a lo largo de nuestro año fiscal. O sea que voy a repasar nuestro año fiscal 2014, que comienza el 1 de julio y que terminó el 30 de junio de este año.

Tuvimos muchos hitos históricos a lo largo de este año fiscal. El más importante es la decisión adoptada por el gobierno de los Estados Unidos de transferir la custodia que ejerce sobre las funciones de la IANA a la comunidad local. Y vieron que la secretaria Pritzker, muy elocuentemente, habló acerca de la importancia de esta transición y del compromiso del gobierno de los Estados Unidos de respaldar a la ICANN y que mantendrán ese compromiso con la ICANN y con Internet y con su gobernanza por parte de un modelo de múltiples partes interesadas.

Quiero reconocer ahora a una de las personas acerca de las cuales hablamos en los pasillos y que mencionamos en los correos electrónicos pero a la cual nunca le agradecemos públicamente por su liderazgo. Y este el Secretario de Comercio Asistente Larry Strickling, presente aquí hoy entre nosotros.

[APLAUSOS]

Muchas gracias. Larry, junto a su equipo, que incluye a Fiona Alexander, presente aquí también, todos ustedes la conocen. Larry y su equipo son realmente los defensores y campeones de esta transición, son quienes confían en nosotros y nos han encomendado esta misión y han brindado o forjado una coalición muy importante para respaldar a esta transición. Muchas personas me dicen: “¿Por qué el gobierno de los Estados Unidos va a dejar su rol? ¿Por qué un gobierno dejaría de ejercer cierto poder? Esto no es tan común.”

Pero gracias a Larry Strickling, gracias a la secretaria Pritzker y gracias al presidente de los Estados Unidos y a su respaldo, podemos lograr este hito tan importante.

Y ahora nos compete a nosotros hacernos cargo de esta gran responsabilidad que se nos ha encomendado. Sin embargo, eso no fue lo único que sucedió en el año 2014. Ustedes recordarán que nosotros teníamos un plan estratégico y un marco que incluía cuatro objetivos que identificamos en la reunión de Toronto en el año 2012 cuando yo comencé a trabajar con ustedes.

Quisiera mostrarles lo que hemos realizado en el año 2014 respecto de estos objetivos. Primero, tenemos la afirmación de nuestro propósito.

Como ustedes saben, nosotros tenemos un grupo muy activo de miembros de la comunidad que se encarga de las recomendaciones en

materia de responsabilidad. Ese equipo nos dio recomendaciones para poder lograr un mejor acceso a los datos de WHOIS. Así que introducimos el sitio whois.icann.org, que brinda información integral acerca de cómo funciona WHOIS y de toda la información en el sistema. Y pasamos de 200 a 5000 visitas por semana de distintas personas de todo el mundo desde que comenzamos en noviembre de 2013.

Luego, en abril, agregamos la función de búsqueda consolidada de WHOIS. O sea que ustedes pueden ingresar el nombre de un dominio en cualquier parte del mundo y saber quién está por detrás de ese dominio. Hemos alcanzado 85000 consultas por mes en esta herramienta. Nos complace haber respondido a las solicitudes de la comunidad de mejorar nuestra responsabilidad y transparencia.

Muchos de ustedes aquí, 322 de ustedes, vieron cómo sus nuevos gTLD fueron incorporados a la raíz en el año 2014. Por supuesto que ya estamos en octubre y ese número aumentó, pero fue una implementación muy exitosa de nuestras responsabilidades.

Asimismo, a la derecha de la pantalla, vemos que nuestro personal está capacitando a las personas acerca de las DNSSEC, que conforman un estándar clave de seguridad. Nosotros capacitamos a 282 personas en todo el mundo en el 2014.

Así que, públicamente, quiero agradecerles a nuestros amigos de Brasil. Allí están. Por favor, les pido que se pongan de pie. Demi, Hartmut y todos los miembros de CGI. Harmut.

[APLAUSOS]

Ellos asumieron un liderazgo, gracias al cual esto fue posible. Y allí veo al embajador Benedicto. Muchas gracias, señor embajador. Muchas gracias a todos ustedes por ayudarnos a marcar el curso de la historia en Brasil.

Toda esta asociación que tenemos con ustedes es una asociación que debe ser duradera.

Pasemos ahora a la excelencia operativa. Aquí, debo decirles, tenemos más trabajo por hacer. Pero quisiera resaltar algunos aspectos y contarles qué vamos a hacer para lograr más.

Lo que más me enorgullece es ese número que está en el medio pero eso sería, o debería ser el orgullo de todos ustedes porque ahora hacemos auditorías exhaustivas del cumplimiento contractual de nuestros registros y registradores. Ya lo estamos haciendo por segundo año.

Y no es ninguna sorpresa que el 98% de los registros y registradores cumplen totalmente con sus contratos. Esta auditoría independiente nos muestra algo que todos nosotros ya sabemos. Es decir que esta industria es buena, que funciona en pos del interés público, así que eso es algo digno de celebrar, es algo digno de mostrar y es algo digno de entender. Es decir, cuando mostramos la imagen de esta industria, debemos saber que nuestro departamento de cumplimiento contractual se va a ocupar

de que los pocos que no cumplen hagan quedar mal a todo el resto de la industria, porque la industria está trabajando muy bien y estos números así lo demuestran. El 98% de la industria cumple plenamente con los compromisos contractuales. Gracias.

[APLAUSOS]

Vamos a hablar ahora de las funciones de la IANA, que son el corazón de nuestra responsabilidad y especialmente importante este año, sobre todo con el tema de la transición. Nosotros cumplimos y superamos todos los niveles de servicio que implican las funciones de la IANA y tenemos un gran equipo a cargo de las funciones de la IANA, que tiene confianza, que trabaja con cautela y confianza. Y les aseguro que ellos están muy bien preparados para cuando se aleje el gobierno de los Estados Unidos para seguir haciendo lo que están haciendo tan distinguidamente y lo que han hecho hasta el 2014. Muchas gracias al equipo de la IANA.

[APLAUSOS]

También quiero decirles que tenemos a la raíz L en 158 sitios de todo el mundo. Esto demuestra que nosotros respondemos en lo que respecta a uno de estos 13 servicios de las distintas raíces.

Pasamos de 26 a 38 distintas sedes este año. Así que le agradezco al equipo a cargo de la raíz L dentro de la ICANN.

Aquí tenemos un pequeño icono en la parte inferior de la pantalla, que es el marco de planificación y es algo muy, muy importante. La excelencia es algo que uno quizás nunca llegue a lograr. Nosotros tenemos todavía mucho trabajo por hacer así que voy a hablar en más detalle acerca del marco de planificación, porque quiero compartir con ustedes la manera en la cual los líderes de la ICANN están desarrollando o estamos desarrollando un nuevo marco para atender mejor a sus necesidades.

Luego, tenemos el objetivo de la internacionalización. Ahora le decimos globalización. Bien, a la derecha, vemos números que hablan por sí mismos. El interés en las acciones o actividades de la ICANN se ha incrementado. Aquí tenemos también nuestros indicadores clave de gestión. Lo importante es que nosotros somos inclusivos a nivel global, que estamos llegando a todas las personas que quieren participar en la misión de la ICANN y nos estamos asegurando de que nuestras actividades y nuestras reuniones los incluyan y los incorporen.

Me enorgullece mucho el número de nuevos participantes y el número de becarios o fellows porque eso demuestra que la comunidad de la ICANN está creciendo de maneras nuevas o novedosas.

También quiero ver el crecimiento de nuestro personal en términos porcentuales. Fuera de los Estados Unidos es mucho mayor que dentro de los Estados Unidos y esto es adrede.

Tenemos nuevas oficinas nodales en Estambul y en Singapur. Mi esposa y yo hemos visitado todos estos centros nodales, hemos vivido en Singapur por un tiempo, retornamos a los Estados Unidos. Luego, fuimos a Estambul para respaldar y apoyar el crecimiento de la ICANN en estos sitios y asegurarnos de que nuestros empleados nos vean en todo el mundo cumpliendo nuestras funciones.

Esto muestra que hemos llegado a un punto de inflexión muy importante en el centro de gravedad de la ICANN porque cuando yo comencé, el centro de gravedad estaba aquí, en Estados Unidos. Pero eso está cambiando. Es un viaje que hemos emprendido y que no finalizaremos de un día para otro. Pero estos centros nodales que hemos elegido para Singapur y para Estambul están muy bien establecidos ya. Entonces, ya tenemos sentadas las raíces para el crecimiento en estos centros nodales.

Todavía tenemos trabajo por hacer. Por ejemplo, veamos lo que pasa con el sitio web. Hicimos lo mejor que pudimos para mejorar el sitio web. Pero, claramente, la comunidad nos dijo que todavía resta mucho por hacer. Les aseguro que hace tres días, por ejemplo, cambiamos el motor de búsqueda porque muchas personas consideraban que tenía algunas fallas, así que ahora tenemos nueva tecnología.

Pero quiero decirles algo que para mí es muy importante. Casi 5000 de ustedes tienen un perfil en el sitio web, y eso es muy importante porque ese perfil nos permite darles la información que ustedes necesitan para poder luego generar redes de expertos en nuestra comunidad. Así que,

si todavía no tienen un perfil en nuestro sitio web, los invito a que lo tengan porque nos permite trabajar mejor como equipo.

Luego vamos a hablar acerca de la traducción. Nosotros hemos traducido una gran cantidad de palabras en el año 2014. Pero creo que a nuestro equipo le queda claro que la traducción es solo parte de la localización porque la localización va mucho más allá de la traducción de palabras. Así que estamos preparados para mejorar los servicios que les brindamos para brindarles también localización y un mejor conocimiento de lo que estamos haciendo.

Por último, tenemos la evolución de nuestro modelo de múltiples partes interesadas, es decir, de ustedes, de la comunidad. O sea que todos estos logros son de ustedes y de las partes interesadas. Quiero hablar, nuevamente, acerca de la GNSO y del gran trabajo que están haciendo los consejeros de este órgano tan importante en la ICANN bajo el liderazgo de Jonathan, quien recibió ese premio tan merecido.

Ellos están viendo cómo ver que la GNSO trabaje en conjunto y junto con las demás partes de la comunidad de la ICANN.

El comité RSSAC hizo algo notable este año. Pasaron de ser una pequeña comunidad de operadores de servidores raíz a formar este gran consejo al cual invitaron a miembros de la comunidad técnica a participar. Es decir, quitaron o eliminaron las barreras, por así decirlo. Entonces, abrieron a todos a participar dentro de esa comunidad. Así que les agradezco a los nuevos líderes del RSSAC. Liman ha hecho un gran trabajo junto a sus compañeros en esta apertura del comité.

También quiero decir que la comunidad de At Large agregó ocho estructuras ALS. Ahora agregó 23 nuevas ALS, estructuras At Large, en el 2014, contando con un total de 177 estructuras At Large en todo el mundo. Esto realmente es muy, muy significativo. Y también tenemos que ver cómo sigue creciendo su asesoramiento en materia de políticas. Nos han dado 53 documentos de asesoramiento este año.

El GAC cuenta con 141 miembros a fines de junio. De hecho, al día de hoy, este número es mayor porque ya estamos en el mes de octubre.

Contamos con 31 observadores de organizaciones gubernamentales internacionales. Es decir que tenemos mucho crecimiento en nuestra comunidad.

En las ccNSO tenemos 150 miembros. El SSAC pasó de cinco a siete documentos. Parece un número pequeño pero, créanme que cada uno de los documentos del SSAC es digno de esperar porque implica una gran cantidad de investigación, trabajo y pensamiento. Así que se lo agradecemos mucho. Así que muchas gracias por este año a toda la comunidad.

[APLAUSOS]

Miremos hacia adelante ahora. Ese plan estratégico y los cuatro objetivos que les acabo de mostrar recomenzaron en el 2012.

Ahora los últimos 17 meses, ¡17 meses! Cuando yo comparto esto con mis amigos en lugares como IBM, dije: “Nos pasamos 17 meses redactando el nuevo plan estratégico”, no entienden. Yo no lo entendía. Pero ahora sí lo entiendo. A menos que hagamos esto juntos, desde las bases hacia arriba, no va a ser nuestro plan. Puede ser mi plan, el plan del personal, la idea de otro. Pero la genialidad de la magia de la ICANN es que pasamos juntos 17 meses, es decir, tres periodos de comentarios completos para desarrollar el siguiente plan estratégico de la ICANN. Estoy muy orgulloso de este trabajo y todos deberíamos estarlo porque este plan, francamente, es una de las pocas cosas que le damos a nuestra Junta Directiva y que, de manera unánime, ustedes le pueden preguntar, realmente recibe un apoyo enorme. Están muy complacidos con el resultado.

Si no pudieron leer este plan, por favor, háganlo. Está en el sitio web. Es un plan extenso que muestra hacia dónde va la ICANN en el futuro y tiene información muy contundente. En el corazón de este plan, tenemos cinco objetivos estratégicos, que están aquí. Antes teníamos cuatro, como les mostré. Pero ahora tenemos un quinto. Los otros cuatro son similares, aunque cambiaron un poco y el quinto es muy importante y, en particular, yo estoy muy orgulloso de este último objetivo.

Hemos agregado un objetivo específico para desarrollar e implementar un marco de interés público global, por supuesto, limitado por la misión de la ICANN.

La ICANN no quiere crecer tanto para desarrollar o para transformarse en un organismo de desarrollo. Pero tenemos que hacer todo lo que hacemos en pos del interés público.

Entonces, crear este marco es realmente un paso adelante muy importante y estamos sumamente comprometidos para lograrlo junto con la comunidad.

Debajo de estos cinco objetivos estratégicos en este plan que les acabamos de mostrar, tenemos 16 metas. En los próximos cinco años, vamos a utilizar todas estas para desarrollar nuestras actividades, para que estén ancladas donde ustedes lo desean.

Ahora hablemos un poco acerca de cómo vamos a avanzar con estos cinco objetivos estratégicos y estas 16 metas a las actividades que tenemos que hacer en forma cotidiana. Les voy a mostrar una visión operativa muy clara de cómo lo hacemos.

Empezamos con la declaración de visión y misión y el plan estratégico que están contenidos en este documento. Que, dicho sea de paso, va a recibir el voto de la Junta Directiva en la sesión pública que se haga el jueves. La Junta Directiva va a emitir su voto y esto va a formar parte de los registros.

A partir de allí, vamos a pasar a un plan operativo quinquenal. Y allí, nosotros, todos nosotros, vamos a construir este plan de cinco años. Vamos a tener una primera versión para que ustedes la revisen, nos den sus comentarios, inmediatamente después de esta reunión de la ICANN.

Ya está listo, se está armando y lo van a encontrar en nuestro sitio web.

Después de hacer eso, de tener sus comentarios o devolución, vamos a pasar al proceso de determinar el presupuesto y el plan operativo anual. Y allí, nosotros también vamos a pasar a toda la generación de informes de avances y de logros, porque esto es parte del ciclo. Todo esto nos involucra a todos nosotros. Nada pasa solamente por el personal de la ICANN. Nada pasa solamente por la Junta Directiva. Tiene que pasar por todos nosotros.

El plan operativo de cinco años va a estar a su disposición para que ustedes nos den sus opiniones, sus comentarios. Ayúdenos, porque este es el fundamento, es el cimiento a partir del cual nosotros hacemos los planes anuales.

Y luego, haremos los planes anuales cada año y ustedes tendrán que también participar, y haremos la parte de los informes de logros y de avances.

Déjenme hablar de esto un minuto.

Es sorprendente que no tenemos un acuerdo común en la comunidad sobre un tablero de comando de los indicadores clave de desempeño, pero lo necesitamos.

Hay gente que nos dice: “Fadi, las operaciones todavía no están donde tiene que estar”. Bueno, ¿hasta dónde tenemos que llegar? No lo sé, porque no acordamos cuál es el marco para ello.

En este plan operativo y en el plan anual, vamos a establecer, por primera vez, un marco completo con indicadores clave de desempeño y vamos a hacer mediciones en forma constante, y vamos a compartir los datos con ustedes de manera continua. Entonces, cuando hablemos, vamos a estar alineados para entender qué es lo que tenemos que darles a ustedes de la mejor manera posible.

Estos KPI, estos indicadores son críticos, son esenciales. Yo sé que ustedes saben que estos nos pueden orientar a mí y al personal para poder ir por el camino correcto del desempeño.

Y vamos a agregar una nueva cosa, una nueva reunión, a la larga lista de las reuniones de la ICANN, y lamento que sea así.

Como la mayoría de las corporaciones, vamos a hacer una asamblea. Así como las corporaciones hacen una asamblea de accionistas, nosotros vamos a hacer en forma trimestral una asamblea de partes interesadas.

La primera se hará el 20 de noviembre. Lo vamos a anunciar a la brevedad porque esto ocurre justo al finalizar nuestro primer trimestre en el ejercicio fiscal.

Cada una de estas convocatorias transmitirá toda la información sobre nuestro desempeño, los aspectos estratégicos, comerciales, financieros

y compartiremos esto en el contexto de los nuevos planes y de los nuevos KPI.

Entonces, súmense a nosotros porque esto va a estar abierto. Todos son más que bienvenidos a participar, incluida la prensa, todos los que tienen que entender nuestra apertura y nuestra transparencia con la cual nosotros operamos.

Así que se hará la convocatoria pronto para esta reunión el 20 de noviembre.

Un poquito más de detalle con respecto a estos tres componentes. Es importante que entiendan esto porque muchas cosas son nuevas.

La ICANN nunca tuvo un plan operativo quinquenal. Es la primera vez que lo hacemos.

Pero el plan estratégico, por supuesto, incluye nuestra visión, nuestra misión, los cinco objetivos estratégicos y las 16 metas. Y, por supuesto, tenemos también algunos riesgos estratégicos incorporados en ese documento.

Cuando vemos este plan operativo quinquenal, para cada una de esas metas tenemos los indicadores clave de desempeño, los riesgos, las dependencias y, por primera vez, estas fases graduales transcurrirán durante cinco años. Es decir, qué esperamos hacer de aquí a un año, a dos años, a tres años y así sucesivamente. Entonces, tendremos una visión clara de hacia dónde vamos con cada una de estas metas.

Y vamos a, luego, enumerar cada una de nuestras carteras de trabajo, que están debajo de cada una de estas metas. Y vamos a ver estas 50, 60 carteras de trabajo, cómo encajan con estos objetivos estratégicos y con estas metas.

Y también vamos a tener un modelo financiero quinquenal, que es algo que nunca habíamos hecho. Vamos a ver los resultados financieros y también los gastos, los ingresos y los gastos para los próximos cinco años. Esto es muy importante porque queremos estar totalmente alineados como comunidad con nuestra visión financiera para los próximos cinco años.

Y, por último, tenemos un plan operativo que va a ir más allá y se va a basar en el plan operativo quinquenal. Y el plan anual también, para cada cartera de trabajo, va a incluir las dependencias, los indicadores clave de desempeño y todas las actividades vinculadas. Y, como tiene un presupuesto, también habrá cifras. Entonces, ustedes podrán ver cuánto gastamos en cada una de estas áreas.

Es un trabajo muy importante y, créanme, hay muy pocas organizaciones que están funcionando con tanta apertura y con tanta transparencia y con tanto compromiso para lograr la excelencia operativa en toda la comunidad que trabaja en forma mancomunada.

Por último, quiero compartir con ustedes una dirección nueva muy importante.

Como mi jefe, Steve Crocker, dijo en los comentarios de apertura, parece que los últimos dos o tres años, la ICANN creció sin límite.

Nosotros quisiéramos empezar a domar ese crecimiento para asegurarnos de que la ICANN se mantenga dentro del mandato con el que fue creada.

Entonces, vamos a establecer un modelo operativo de partida, de línea de base. Estas operaciones de línea de base van a crecer poco cada año basándose en los KPI normales que veremos año a año y en otros indicadores y no vamos a estar agregando más a las operaciones de base.

Entonces, cuando haya una nueva iniciativa, la comunidad la va a evaluar, va a decidir cuánto nos va a costar, cuáles son nuestras prioridades, cómo esto va a impactar en nuestra organización y, si creemos que vale la pena, vamos a invertir nuestro dinero. Y, al final de eso, vamos a ver un trabajo residual justo en la línea de base.

Pero todo esto lo debemos hacer juntos. Entonces, al final de este año, todo el proceso para sumar nuevas iniciativas va a estar listo y publicado para que ustedes participen como comunidad y determinen cómo vamos a avanzar para sumar nuevo trabajo a lo que ya estamos haciendo ahora.

Muchos de ustedes me dijeron que los últimos dos años parece que el personal suma iniciativas nuevas que en realidad no se discutieron y no

tienen el acuerdo de todos. Esto no va a volver a ocurrir porque lo vamos a hacer juntos de una manera estructurada, de ahora en más.

Ahora, el quinto objetivo, este marco global en pos del interés público limitado a la misión de la ICANN. Permítanme hacer un pequeño anuncio.

Ayer se emitió en la ICANN un comunicado de prensa de que en nuestro equipo global se creó una nueva posición, un nuevo cargo. Corresponde a un área focalizada nueva que se llama cumplimiento contractual y protección al consumidor. Esto va estar dirigido por un nuevo funcionario, el director general de cumplimiento contractual Allen Grogan. Le pido que se ponga de pie para que todo el mundo lo conozca.

[APLAUSOS]

Ustedes podrán conocerlo durante la semana. Allen ha estado con nosotros desde hace un año y medio dirigiendo toda la parte de contratación para los registros y ha hecho un trabajo extraordinario para la ICANN. Tiene muchísimos años de experiencia en el ámbito de derecho de Internet y de la tecnología, así que le damos la bienvenida a nuestro equipo de liderazgo global.

Lo que está ocurriendo es importante porque estamos eligiendo focalizar lo que vamos a hacer en pos del interés público. Porque queremos ver y reconocer hacia dónde va este departamento.

Allen va a tener dos funciones. Va a dirigir las obligaciones de cumplimiento contractual. Muchos de ustedes conocen a Maguy Serad y su equipo, que han hecho un trabajo operativo muy bueno y ahora va a reportar a Allen. Y, si recuerdan, hace cuatro o cinco meses, Akram anunció que el Departamento de Nombres de Dominio Global iba a tener una nueva función llamada protección al consumidor y a los registratarios. Ese grupo también va a pasar a la órbita de trabajo de Allen.

Entonces, estas dos funciones, cumplimiento contractual y protección al consumidor, serán consideradas nuevas formas para el trabajo de la ICANN para manejarnos de manera cooperativa con otros en la comunidad de Internet y ayudar a proteger a los registratarios y a la comunidad global de Internet, mejorando nuestras actividades de cumplimiento contractual.

También exploraremos otras actividades que puedan ayudar a proteger la salud, la vida, la seguridad y la privacidad de los registratarios y usuarios de Internet en todo el mundo.

Todas estas actividades tienen que ser congruentes con la misión, el mandato y los valores centrales de la ICANN.

Quiero ser muy claro al respecto. Nosotros vamos a trabajar con los órganos de aplicación de la ley y las agencias reguladoras cuando sea necesario y corresponda, para ayudar a salvaguardar a los registratarios

y a la comunidad. Pero la ICANN no está en ese negocio, en el negocio de la aplicación de la ley.

No somos un órgano regulador y vamos a ser muy cuidadosos de no cruzar esa línea y no sobrepasarnos en nuestra autoridad limitada.

Entonces, bienvenido, Allen. Esperamos con ansias trabajar contigo para poder mejorar esta función tan importante. Estamos comprometidos para con la protección del consumidor y el cumplimiento contractual en pos del interés público.

Finalmente, hablemos de lo que todos quieren hablar, que es la transición del gobierno de Estados Unidos.

Acá tenemos cuatro vías de trabajo principales.

Hay dos que son lideradas por la comunidad.

La primera, como ustedes ya saben, trabajamos en conjunto para ver cómo vamos a hacer la transición de las funciones específicas de la IANA de la ICANN del régimen actual, en el que fue el gobierno de Estados Unidos quien tuvo la función de custodio.

La segunda parte corresponde a fortalecer la responsabilidad de la gobernanza de la ICANN. Esto está en la lista de discusión de todos. “Tenemos que mejorar la gobernanza y la responsabilidad de la ICANN.”

La respuesta es, por supuesto, que sí, esta es una necesidad absoluta.

Y no podemos luchar por mejorar nuestra gobernanza y nuestra responsabilidad solo en algunos momentos. Debemos hacerlo en todo momento, especialmente ahora porque, de lo contrario, no vamos a tener la confianza del mundo, la confianza que necesita el equipo de liderazgo de la ICANN, la Junta Directiva de la ICANN, la comunidad de la ICANN está comprometida para hacer su mayor esfuerzo para tener los mecanismos de responsabilidad y gobernanza que sean adecuados.

Entonces, mantenemos estas discusiones en los próximos meses para organizarnos, para ver cómo podemos estar totalmente alineados y cómo podemos establecer estas medidas de responsabilidad.

También en la segunda vía de trabajo, tenemos dos esfuerzos en paralelo.

Uno que tiene que ver con la responsabilidad, los mecanismos de responsabilidad que deben reforzarse o sumarse antes de que se produzca la transición o junto con la transición. Y esto es algo donde el Secretario Asistente Strickling fue muy contundente en sus palabras en Estambul. Necesitamos el consenso de la comunidad para ver cómo mejoramos nuestra responsabilidad en relación, específicamente, a la transición. Y, en paralelo, otro grupo, porque también estamos recibiendo estas solicitudes. Otro grupo tiene que concentrarse en las mejoras de la gobernanza y la responsabilidad de la ICANN más amplias que necesitamos hacer, lo cual no necesariamente significa que esto tenemos que hacerlo antes de que ocurra la transición.

Entonces, tenemos dos esfuerzos en paralelo que están interrelacionados. Pueden seguir distintos tiempos pero apuntan a satisfacer a la comunidad global para poder avanzar y mejorar la responsabilidad de la ICANN.

Estos dos procesos que están en azul más abajo en la diapositiva es lo que tiene que hacer el personal para implementar lo que surge de estas vías de trabajo en verde.

Entonces, la decisión de cómo se van a realizar las funciones de la IANA van a tener un impacto sobre nuestras operaciones y tenemos que estar preparados para eso. Tenemos que hacer algunos proyectos pilotos. Tenemos que hacer trabajos para estar preparados.

Pero todo esto se va a hacer de manera concertada con estos dos procesos guiados por la comunidad, que figuran aquí en verde. Vamos a hacer nuestro mayor esfuerzo para estar listos a medida que la transición pone más requerimientos sobre el personal de la ICANN con respecto a lo que nosotros debemos hacer de nuestra parte.

Ahora estamos preparados para tener una buena cosecha. Las cosas se ven muy bien. Tenemos un muy buen panorama, la comunidad está alineada. La transición está avanzando de manera fluida.

Mi atención está puesta firmemente en asegurarnos de que la ICANN pueda brindarles servicios a todos ustedes de la mejor manera posible y allí dedico mi tiempo. Allí me concentro.

Los escucho claramente cuando dicen que ahora, más que nunca, es el momento para fortalecer a la ICANN, para asegurarnos de que siga siendo fuerte, que siga siendo un organismo unido y seguro, porque el mundo está observando cómo avanzamos con la transición de las funciones desde el gobierno de Estados Unidos. Muchas gracias.

[APLAUSOS]

Hora de un receso. Damas y caballeros, tenemos un receso con café en el Lounge California, detrás del área de registro. También comenzaremos con nuestra presentación de las Organizaciones de Apoyo/Comités Asesores a la brevedad. Seguramente, les resultará muy interesante a todos ustedes. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]